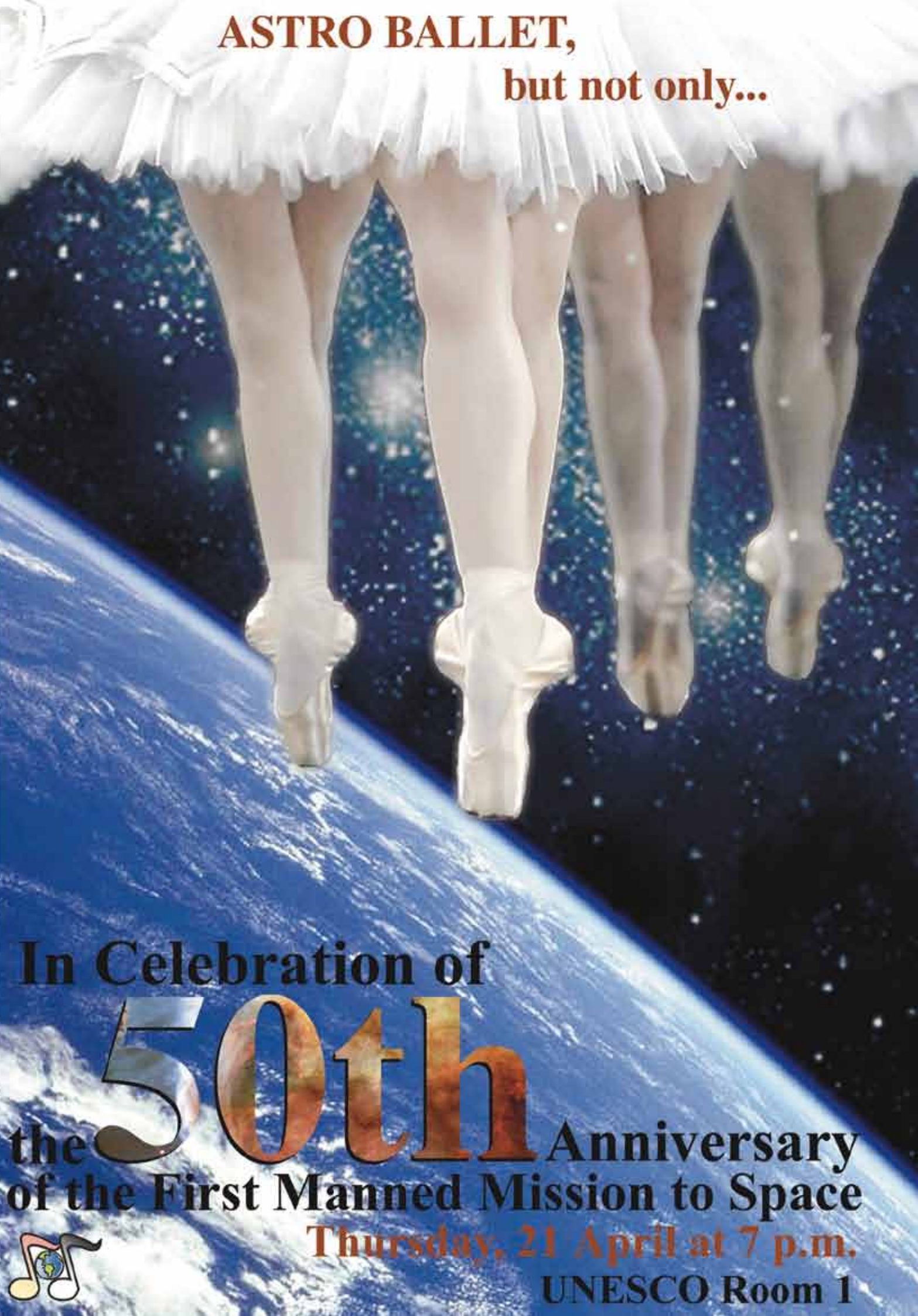


**ASTRO BALLET,**

**but not only...**



**In Celebration of**  
**50th** Anniversary  
**of the First Manned Mission to Space**

**Thursday, 21 April at 7 p.m.**

**UNESCO Room 1**





**Melody for Dialogue among Civilizations**  
**Mélodie pour le Dialogue entre les Civilisations**  
Website : [www.melodydialogue.org](http://www.melodydialogue.org)

E-mail:  
[melody.dialogue@gmail.com](mailto:melody.dialogue@gmail.com)

**PARIS**

149, avenue du Maine  
F-75014 Paris, France  
Tel.: +33 672432644

Fax: +33 1 45 01 70 38

**NEW YORK**

32 West 40th Street, suite 11B  
New York, NY 10018, USA  
Tel./ Fax: +1 212 302 0337  
or : +1-646-812 6813

**Awarded the UNESCO 60th Anniversary Medal (December 2006)**  
**and**  
**The Marrakech International Prize (June 2005)**

**Composed and printed in the workshops of UNESCO**  
**© Association "Melody for Dialogue among Civilizations"; 2007**

BSP/2011/PI/H/2

# Astro Ballet, but not only ...

**Thursday, 21 April 2011**  
**7 p.m**  
**Conference Room I**  
**UNESCO**

Welcome by H.E. Irina Bokova, Director-General of UNESCO

Statement by H.E. Eleonora Mitrofanova, Ambassador and Permanent Delegate of the Russian Federation to UNESCO; Chairperson of the UNESCO Executive Board

Award Ceremony for the winners of the World Space Contest “Star Race”

Presentation by Igor Shpinov, Director, Russian Culture and Scientific Centre, Paris

Selection of 3 finalists

Congratulatory message from Cosmonauts on board the International Space Station (ISS)

## Music and Ballet Programme

Introduction by Mehri Madarshahi, President of Melody for Dialogue among Civilizations Association

Planet Earth – Performance by BOERTE Musical Group from Mongolia together with erhu soloist GUO GAN from China

## Astro Ballet

Prelude

Dance 1-5 “Adoration” (Ancient humanity-romanticism of star)

Dance 6 “Ratio” (Quest for understanding-science)

Dance 7-11 “Ecstasy” (Humanity amongst the star)

Conductor: Maestro Igor Vlajnic (Croatia)

Composer: Andrew Kaiser (USA)

Choreographer: Natalia Guslistaya (Russian Federation)

Dancers:

Sofya Gaydukova  
Dmitry Akimov  
Renata Zarirzyanova  
Vassily Musikhin  
Alexander Mogilev  
Olexandra Rudyk  
Alexander Stremov  
Nicola Ayoub

**Orchestra** Prague Philharmonic Orchestra (Czech Republic)

**In collaboration with:**

**Guo Gan “Erhu” China**  
**Boerte Musical Group Mongolia**

**Stage Manager** Thierry Busnel (THBe Production) France

**Assistant Manager** Elsa Saint-Arroment

**Costume designer** Alexandra Sidorenko Russian Federation

**Special effect** Sergey Vorontsov

**Production of background video** Amer Gandur

**Recording and video of the programme** Jean Francois de Palma (VideoScope.ch)

**Programme Booklet designs** Kathy Vafa & Chakameh Bozourgmehr



# Maestro Igor VLAJNIC

• Conductor

**Croatia**

Igor Vljajnic was born in 1984 in Osijek, Croatia. He distinguished himself as an opera singer with various cultural artistic societies. He has worked with the Croatian National Theater in Osijek and the Opera of National Theatre in Sarajevo as an extremely gifted student enrolled in the department of composition and conducting before completing secondary education. At the age of 17 he enrolled in the "Ino Mirkovich" College in Lovran, where he studied and specialized in composition and conducting. As a student he worked with the Croatian National Theater in Rijeka.

He completed a four-year study of conducting in the class L. Nikolai (Russia) and M. Homen (Croatia) in less than 3 years, and on 31 May 2004, he won the title of graduate academic professional musician, conductor – professor of conducting. He also engaged with the National Theatre in Sarajevo (Opera: G. Verdi, "Nabucco" and G. Puccini, "Tosca"), and the Croatian National Theatre in Rijeka.

He was awarded the Masterclass scholarship with Maestro Kurt Masur in 2004. Upon finishing his studies and since November 2005 he is associated with the Melody for Dialogue among Civilizations Association. (MDACA) and has conducted for it a number of multi-cultural concerts at UNESCO-Paris and Nigeria, Cuba, New York City (Lincoln Centre) and Guangzhou (new Opera House by Zaha Hadid), China. He also has performed in Croatia, Bosnia and Herzegovina, Italy and Austria. At present, he conducts operas at the Croatian National Theatre "Ivana pl. Zajca" in Rijeka, Croatia.

## Igor VLAJNIC

Chef d'orchestre

**Croatie**

Igor Vljajnic est né en 1984 à Osijek, Croatie. Chanteur d'opéra de formation, il a travaillé avec plusieurs sociétés artistiques et culturelles : le Théâtre national de Croatie à Osijek, l'Opéra du Théâtre national de Sarajevo. À 17 ans, il est entré au Collège « Ino Mirkovich » à Lovran, où il s'est spécialisé dans les métiers de compositeur et de chef d'orchestre sous la direction des professeurs L. Nikolaev (Russie) et M. Homen (Croatie). Pendant ses études, il a travaillé avec le Théâtre national de Croatie à Rijeka.

En 2005, il a reçu une bourse « Masterclass scholarship » pour étudier avec Kurt Masur. Ses études achevées, il travaille depuis novembre 2005 en coopération avec l'Association « Melody for Dialogue among Civilizations Association » (MDACA), pour laquelle il a dirigé plusieurs concerts multinationaux à l'UNESCO (Paris) et au Nigéria, à Cuba, à New York (Lincoln Centre) et à Guangzhou (Chine).

De plus, il a dirigé plusieurs spectacles musicaux en Croatie, Bosnie-Herzégovine, Italie et Autriche. Aujourd'hui, il dirige des opéras au Théâtre national de la Croatie « Ivana pl. Zajca » à Rijeka, Croatie.





## Andrew Kaiser

Compositeur

États-Unis

Andrew Kaiser est boursier associé du « Studio de recherché de l'Université de Carnegie Mellon », où il est avec Lowry Burgess membre-fondateur du « Deep Space Signaling Group ». Le travail créatif de M. Kaiser s'intéresse à la construction liturgique de l'espace, et mêle analyse des sons, psychogéographie et sculpture électromagnétique. Pendant l'été 2008, M. Kaiser a travaillé à la création du dernier spectacle de Squonk Opera, Astrorama, conçu pour encourager la recherche spatiale, qui a été présenté dans le cadre du récent Festival Pittsburgh 250. M. Kaiser est l'auteur de plusieurs articles publiés dans les revues Computer Music Journal et Leonardo Journal of Art and Science et d'un recueil d'essais, « Between Worlds » (MIT Press), écrit en collaboration avec Doug Vakoch (SETI Institute). Il a contribué à un documentaire produit par la Canadian Broadcast Corporation (Histoire de la musique électronique) et la BBC (en coopération avec Doug Vakoch, SETI). À la Conférence sur l'art spatial organisé par l'Agence spatiale européenne et lors d'ateliers parrainés par le SETI Institute, il a présenté une communication sur « L'art et la science de la communication extra-terrestre ». Compositeur et homme d'affaires, il s'occupe aussi de gestion des projets en technologie. Fortement impliqué dans le bénévolat, il est Président du Conseil d'administration du Waldorf School de Pittsburgh.

## Andrew Kaiser

Composer

United States of America

Andrew Kaiser is an Associate Fellow at the Studio for Creative Inquiry at Carnegie Mellon University, where he is a founding member with Lowry Burgess of the Deep Space Signaling Group. Kaiser's work follows questions that resonate with a liturgical construct of deep space, mixing sonic analysis, psycho-geography and electromagnetic sculpture. In the summer of 2008, Andrew consulted with Squonk Opera for their latest work, Astrorama, a multimedia piece that addresses the human urge to reach into space presented as part of the recent Pittsburgh 250 celebration. As an author, Kaiser has had articles published in Computer Music Journal, Leonardo Journal of Art and Science, and in an upcoming collection of essays entitled Between Worlds, to be released by MIT Press, also with Doug Vakoch of the SETI Institute. His work has been included in documentaries produced by the Canadian Broadcasting Corporation (in a history of electronic music) and the BBC (on SETI, based on work with Doug Vakoch). He has presented papers on the Art and Science of Extra-terrestrial Communication at workshops sponsored by the SETI institute, and at the Space Art Conference held at the European Space Agency. Kaiser follows an Ivesian split between composition and business, with a professional career in technology project management. In addition, he has significant involvement in non-profit management, including terms as Treasurer and President of the Board of Trustees of the Waldorf School of Pittsburgh.

# “Boerte” Mongolian Ethnic Music and Throat Singing Group



The “Boerte” group has been performing and presenting Mongolian traditional music since it was founded in 2000 by musician D. Ganpurev and solo musician Ch. Munkh-Erdene. (“Boerte” was the first Queen of Chengis Khan in the 13th century.) The group’s works are based on Mongolian folk art, traditional musical instruments and throat singing. It has a very rich repertoire, which deals with Mongolian history, great ancestors, the fastest horses and the nature of Mongolia. The concerts of the “Boerte” group have been broadcast in many parts of the world, including Italy, Czech Republic, Belgium, Spain, Switzerland, France, the Netherlands and Austria.

The members of “Boerte” group are:

- Munkh-Erdene Chuluun – Ytga player
- Gankhulug Battumur – Percussionist (and manager)
- Batbayar Jambaldorj – Bishguur player and throat singer
- Chinbat – Ever Buree player and throat singer
- Battugs – Percussionist
- Tsolmon Enkhbayar-Morin Khuur – player and throat singer

All members group have graduated from the Conservatory of Music in Mongolia. The group has recorded a number of CDs with other artists as well as solo productions and has participated in film music and various festivals. It was chosen by the audience in Malaysia as the most popular group of the 2011 Festival and it has won a great number of international prizes and awards.



**“Boerte”**

## **Groupe mongolien de la musique ethnique et du chant guttural**

Le Groupe “Boerte” présente et interprète la musique traditionnelle de la Mongolie depuis sa création en 2000 par deux musiciens, D. Ganpurev et Ch. Munkh-Erdene. (Boerte était la première épouse de Gengis Khan, 13<sup>e</sup> siècle.) L'activité créative du groupe est basée sur l'art folklorique, les instruments musicaux traditionnels et le chant guttural. Le répertoire du Groupe est très riche et porte sur l'histoire, les grands ancêtres, la nature de la Mongolie. Les

Music Journal et Leonardo Journal of Art and Science et d'un recueil d'essais, « Between Worlds » (MIT Press), écrit en collaboration avec Doug Vakoch (SETI Institute). Il a contribué à un documentaire produit par la Canadian Broadcast Corporation (Histoire de la musique électronique) et la BBC (en coopération avec Doug Vakoch, SETI). À la Conférence sur l'art spatial organisé par l'Agence spatiale européenne et lors d'ateliers parrainés par le SETI Institute, il a présenté une communication sur « L'art et la science de la communication extra-terrestre ». Compositeur et homme d'affaires, il s'occupe aussi de gestion des projets en technologie. Fortement impliqué dans le bénévolat, il est Président du Conseil d'administration du Waldorf School de Pittsburgh.







# Guo Gan

Musicien – Erhu

Chine

Guo Gan Yi-zhen est né en 1968 en Chine dans une famille musicienne. Guo Gan est attiré très tôt par le erhu et débute son apprentissage auprès de son père, Guo Jun Ming, célèbre soliste de erhu en Chine. En même temps, il a commencé à apprendre le violon, le violoncelle et le piano, pendant ses études au lycée entre 1981 et 1987. En 1987, il entre au Conservatoire de musique de Shenyang et remporte en 1991 un prix de erhu avec une mention spéciale. Durant

cette période, il se spécialise aussi dans les percussions chinoises et occidentales. En 1992, il remporte le 1er prix du Concours de musique traditionnelle de la province du Liaoning. Nommé en 1995 professeur au Conservatoire de musique de la province du Liaoning (de erhu et de percussions), il participe à la création du groupe de musique jazz « GYQ » en Chine.

En 2001, Guo Gan déménage à Paris et s'inscrit à l'École nationale de musique de Fresnes où il suit une formation de percussions jazz. Il continue à enseigner le erhu et à donner des concerts parallèlement. Il est régulièrement invité aux festivals en France et donne des interviews à la radio et à la télévision pour faire connaître le charme du erhu.

En 2002, il est invité par Gabriel Yared à participer à l'enregistrement de la musique du film « L'idole » et à la soirée d'ouverture du 55e Festival de Cannes en tant que soliste ; il remporte le deuxième prix au Concours de la musique asiatique en Belgique.

En 2005, il est invité par le compositeur Yvan Cassar pour la production du poème symphonique « l'Encre de Chine » avec l'Orchestre de l'Opéra de Paris. Il participe aussi aux concerts pour la promotion du film « Le Secret des poignards volants » et est invité par le Prince du Maroc pour donner un concert pour percussions et erhu. C'est également l'année où il publie une méthode de erhu et forme le Quatuor Shanghai-Paris-Istanbul. Les trois concerts en duo avec son père Guo Jun Ming ont été organisés en 2007. En 2009, il a joué en duo avec Lang Lang au Carnegie Hall (New York). En août 2010, il a joué dans le pavillon de la France à l'exposition de Shanghai. Guo Gan est un artiste célèbre de l'Association Mélodie pour le dialogue et il est devenu le représentant de erhu en France.

concerts du Groupe ont été transmis dans divers pays du monde : Italie, République tchèque, Belgique, Espagne, Suisse, France, Pays-Bas et Autriche.

Membres du Groupe "Boerte" :

- Munkh-Erdene Chuluun – Ytga musicien
- Gankhulug Battumur – Batteur/Percussioniste et directeur
- Batbayar Jambaldorj – Bishguur musicien et chanteur
- Chinbat – Ever Buree musicien et chanteur
- Battugs – Batteur/Percussioniste
- Tsolmon Enkhbayar – Morin Khuur musicien et chanteur.

Tous les membres du Groupe "Boerte" ont fait leurs études au Conservatoire de musique de la Mongolie. Le Groupe a enregistré plusieurs CD en coopération avec d'autres musiciens, ils ont participé à plusieurs films et festivals. En Malaisie, le Groupe a été reconnu comme le groupe le plus populaire du Festival en 2001. De plus, le Groupe a reçu beaucoup d'autres prix.



## **Natalia Guslistaya**

**Choreographer**

**Russian Federation**

Natalia Guslistaya (Natalie Burn) was born in Kiev where she started her profession as a choreographer. Upon moving to Moscow, she enrolled in the Bolshoi Ballet Academy, obtaining her diploma from the Bolshoi Ballet Academy.

Besides choreography, Natalia won a membership in the all-star Actors Studio, where she took stagecraft lessons from Al Pacino, Martin Landau and Sally Kirkland.

She took special studies at Royal Ballet School and the Rambert School of Ballet and Contemporary Dance in London, upon an invitation from Director Gailene Stock. She then took master classes with top choreographers at Pineapple Studio, London, Millennium Studios, Los Angeles and The Edge Studios, Los Angeles and in New York. As a ballet dancer, Ms. Guslistaya was invited to dance at the London Royal Opera, the Bolshoi Theater, the Berlin Opera Ballet. She worked in Russia, Great Britain, Germany, Spain, Italy, Switzerland and other countries.

Her first major dance choreography "The Refugees" for "Notre-Dame de Paris" music won her recognition of the Royal Ballet School Director Gailene Stock who offered Natalia the "Youngest Most Talented Choreographer" Prize. She is also in show business and has worked, among others, with Mariah Carey, Anouk, Black Eyed Peas, Kylie Minogue, Roberto Cavalli, and Shiyam. Her creative shows have attracted a wide spectrum of attention.

As an actress, choreographer, and soloist in many classical and modern ballet performances as well as a stunt player, Natalia is today a member of the renowned Actors Studio - a non-profit organization for professional actors, theatre directors and playwrights. She is the youngest and only Russian member of the Studio. She has also featured in more than 10 Hollywood films.

## **Natalia Guslistaya**

**Chorégraphe**

**Fédération de Russie**

Natalia Guslistaya (Natalie Burn) est née à Kiev où elle a commencé sa carrière comme chorégraphe. Arrivant à Moscou, elle a fait ses études à l'Académie de ballet du Théâtre Bolshoi où elle a obtenu son diplôme.

À l'invitation de Gailene Stock, le Directeur, elle a suivi un cours d'études spéciales à l'École royale du ballet et l'école Rambert du ballet et de la danse moderne à Londres. Ensuite elle a participé à plusieurs ateliers professionnels avec les maîtres de chorégraphie de Studio Pineapple (Londres), Studios Millennium (Los Angeles), The Edge Studios (Los Angeles et New York).

Comme danseuse, Natalia a été invitée à participer aux représentations du London Royal Opera, du Théâtre Bolshoi, de l'Opéra Ballet de Berlin ; elle a travaillé en Russie, en Grande-Bretagne, en Allemagne, en Espagne, en Italie, en Suisse et dans d'autres pays.

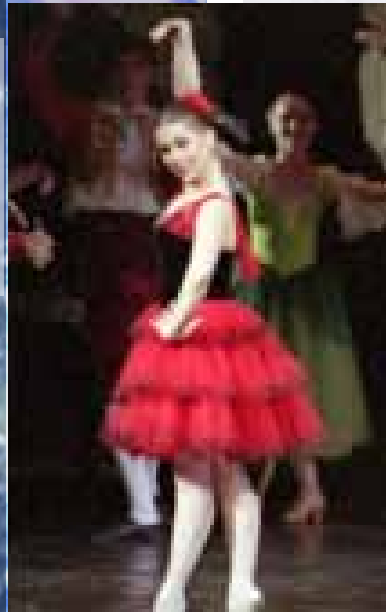
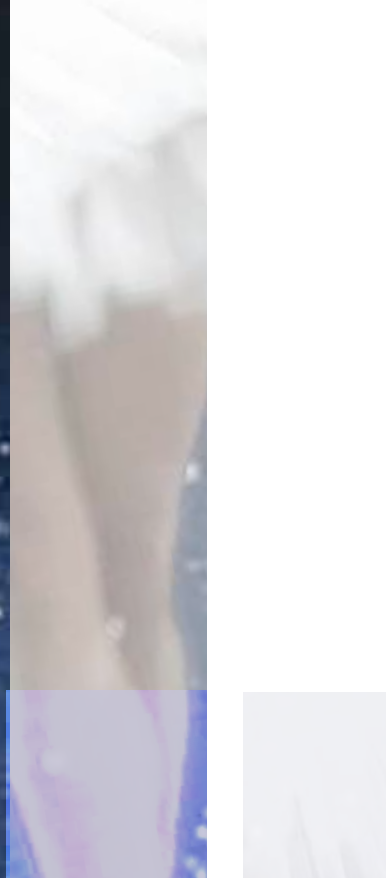
Pour sa première grande performance chorégraphique « Les Réfugiés » créée pour « Notre-Dame de Paris », Natalia a été reconnue par Gailene Stock, directeur de l'École royale du Ballet de Londres comme « le jeune maître de chorégraphie le plus talentueux ».

En dehors de la chorégraphie, Natalia est devenue membre du Studio « all-star Actors Studio » où elle a assisté aux ateliers professionnels d'Al Pacino, Martin Landau et Sally Kirkland.

De plus, Natalia s'occupe des projets de show business. Elle a travaillé avec Mariah Carey, Anouk, Black Eyed Peas, Kylie Minogue, Roberto Cavalli, Shyan. Tous les shows mis en scène par Natalia ont eu du succès et attiré beaucoup d'attention.

Natalia a participé à plus de 10 films d'Hollywood.

Actrice, chorégraphe, soliste de ballets classique et moderne, Natalia est aussi membre du Studio des acteurs, organisation à but non lucratif pour les acteurs, les réalisateurs, les scénaristes et les auteurs dramatiques. Natalia est le plus jeune membre du Studio et seul membre d'origine russe.



## Sofya Gaydukova

Dancer

Russian Federation

Sofia Gaydukova was born in 1986. She graduated from the Moscow State Academy of Choreography, associated with the Bolshoi Ballet, in 2003 (Diploma with Honors). Since then she has performed at the Bolshoi Ballet Theater and worked with the Russian Chamber Ballet "Moskva" Company as a lead dancer. She has danced the main roles in "Don Quixote" by L.Minkus (Kitri) and "The Cavalry Halt" by I.Armsheimer (Maria). Among her repertoire features « pas de deux from "La Fille mal gardée" ballet, "Coppelia", "Arlequinade", "The Flames of Paris", "Paquita", "The Flower Festival in Genzano", "Corsair", D.Auber's "Grand pas classique" and some modern pieces, including George Balanchine's "Tarantella".

In June 2004, Sofya Gaidukova took part in the First All-Russia Ballet Competition "Young Ballet of Russia" and was awarded two diplomas for both classical and modern dance. In March 2006 she established the Sophia Golovkina Cultural Foundation which is aimed at propagating ballet and running charity campaigns. Along with dancing the classical repertoire, Sofia participates in performances of the contemporary dance company "Moskva" in the Russian Chamber Ballet. Since 2008 she has danced in such performances as "Terraclinium" and "Sansara" choreographed by Nikita Dmitrievskiy, "Wedding" by Larisa Aleksandrova, "White Waters (Belovodie)" by Elena Fokina, "Matchmaking" and "Alice in Wonderland" by Ivan Fadeev.

She regularly participates in different cultural events and TV shows. In August 2010 she performed at Pierre Cardin's Festival in Lacoste (France) in the premiere "Dreams of Bamboo" choreographed by Elena Bogdanovich. In 2011 she graduated from the Russian Academy of Theatrical Arts.



## Sofia Gaidoukova

Danseuse

Fédération de Russie

Sofia Gaidoukova est née en 1986. Elle a fait ses études à l'Académie d'État de chorégraphie de Moscou auprès du Théâtre Bolshoi et elle a obtenu son diplôme en 2003.

Ensuite elle a participé à plusieurs spectacles du Bolshoi et a travaillé comme première danseuse dans le Ballet « Moskva ». Elle a participé aux spectacles suivants : « Don Quixote » par L.Minkus (Kitri), « The Cavalry Halt » par I. Armsheimer (Maria). Elle a interprété aussi beaucoup d'autres rôles dans les spectacles « La Fille mal gardée » ballet, « Coppélia », « Arlequinade », « The Flames of Paris », « Paquita », « The Flower Festival in Genzano », « Corsair », D.Auber's « Grand pas classique » et dans certaines performances modernes comme « Tarantella » par G. Balanchine. En juin 2004 Sofia a fait partie du premier concours de Ballet en Russie « le Ballet Jeune de la Russie ». Et elle a obtenu deux diplômes (en ballet classique et en ballet moderne). En mars 2006 elle a créé une fondation culturelle au nom de Sophia Golovkina qui vise à la promotion du ballet et des programmes de bienfaisance.

Sofia s'engage également dans la danse moderne. Depuis 2008 elle a participé aux spectacles « Terraclinium » et « Sansara » (Nikita Dmitrievskiy), « Marriage » (Larisa Aleksandrova), « L'eau blanche » (Elena Fokina), « Matchmaking » et « Alice in Wonderland » (Ivan Fadeev).

De plus S. Gaidoukova participe souvent aux manifestations culturelles et spectacles télévisés. En août 2010, elle a participé au festival de Pierre Cardin à Lacoste (France) et au spectacle « Dreams of Bamboo » par Elena Bogdanovich. En 2011 elle a terminé ses études à l'Académie russe des arts du théâtre.

# Nicola Ayoub

Dancer

**United States of America**

Nicola Ayoub is an American dancer/choreographer working in Paris for the past five years. She trained and performed at the Atlanta Ballet then obtained a double degree with honors in History and Art History from the University of Georgia. Her first creation, the dancing one-woman show *The Language* was awarded Paris Jeunes Talents (2008) and 1st place at the choreography contest *Tobina* (2009). Nicola constantly continues to enrich the show through her experiences and performances throughout the USA and France. For the past two years, Nicola has mixed her great passion for rock'n roll and dance, at the Olympia with Asa and at the Scène Bastille with Guillaume Morgan. Together Nicola and Guillaume continue their experience in the 3 D Company. Since 2010 she has been working with the companies *Entre Terre et Lune*, *les Caprices Parisiens* and the *Public Système* (touring Milan, Paris, Berlin, New York, and Seville), while still creating and performing her own pieces *La Nymphé* and *Swerve*. She currently teaches contemporary dance at the Sorbonne.



## Nicola Ayoub

Danseuse  
**États-Unis**

Danseuse américaine, Nicola Ayoub vit à Paris depuis cinq ans. Elle a été formée par l'Atlanta Ballet, puis a obtenu deux diplômes universitaires en Histoire et Histoire de l'art à l'Université de Géorgie. Sa première création, le one-woman show chorégraphique *The Language*, fut récompensée par Paris Jeunes Talents (2008) et par le 1er prix du concours de chorégraphie *Tobina* (2009). Nicola continue à l'enrichir, au gré de ses expériences et de ses représentations, en France et aux États-Unis. Depuis deux ans, Nicola a mixé ses passions pour le rock'n'roll et la danse, à l'Olympia avec Asa et à la Scène Bastille avec Guillaume Morgan. Le travail de Nicola et Guillaume se poursuit dans *The 3 D Company*. Depuis 2010, elle travaille aussi avec les compagnies *Entre Terre et Lune*, *les Caprices Parisiens* et le *Public Système* (en tournée à Milan, Paris, Berlin, New York et Séville), tout en se produisant dans ses propres pièces *La Nymphé* et *Swerve*. Elle enseigne également la danse contemporaine ce semestre à la Sorbonne.

Ensuite elle a participé à plusieurs spectacles du Bolshoi et a travaillé comme première danseuse dans le Ballet « Moskva ». Elle a participé aux spectacles suivants : « *Don Quixote* » par L.Minkus (Kitri), « *The Cavalry Halt* » par I. Armsheimer (Maria). Elle a interprété aussi beaucoup d'autres rôles dans les spectacles « *La Fille mal gardée* » ballet, « *Coppélia* », « *Arlequinade* », « *The Flames of Paris* », « *Paquita* », « *The Flower Festival in Genzano* », « *Corsair* », D.Auber's « *Grand pas classique* » et dans certaines performances modernes comme « *Tarantella* » par G. Balanchine. En juin 2004 Sofia a fait partie du premier concours de Ballet en Russie « le Ballet Jeune de la Russie ». Et elle a obtenu deux diplômes (en ballet classique et en ballet moderne). En mars 2006 elle a créé une fondation culturelle au nom de Sophia Golovkina qui vise à la promotion du ballet et des programmes de bienfaisance.

Sofia s'engage également dans la danse moderne. Depuis 2008 elle a participé aux spectacles « *Terraclinium* » et « *Sansara* » (Nikita Dmitrievskiy), « *Marriage* » (Larisa Aleksandrova), « *L'eau blanche* » (Elena Fokina), « *Matchmaking* » et « *Alice in Wonderland* » (Ivan Fadeev).

De plus S. Gaidoukova participe souvent aux manifestations culturelles et spectacles télévisés. En août 2010, elle a participé au festival de Pierre Cardin à Lacoste (France) et au spectacle « *Dreams of Bamboo* » par Elena Bogdanovich. En 2011 elle a terminé ses études à l'Académie russe des arts du théâtre.





## **Renata Zarirzyanova**

Dancer

**Russian Federation**

Renata Zarirzyanova was born in Moscow in 1986. She graduated with honors from the Arts College State Educational Establishment for Secondary Professional Education. She participated in many projects and groups, such as the Zapashny Circus Ballet, Sadko and Camelot 2 shows as well as in various musical and dance performances in Kalyagin's Theater.

## **Renata Zarirzyanova**

Danseuse

**Fédération de Russie**

Renata est née en 1986 à Moscou. Elle a fait ses études au Collège d'Arts pour la formation professionnelle secondaire et elle a obtenu le diplôme avec mention Excellent. Elle a participé à plusieurs projets dont : Zapashny Cirque Ballet ; Show "Sadko", Show "Camelot" ainsi qu'aux spectacles de danse du Théâtre Kalyaguin

# Alexander Stremov

Dancer

**Russian Federation**



Alexander Stremov was born in 1980 in Russia and graduated from the Moscow State University of Culture and Arts. His major was in choreography. At present he works as an actor and choreographer for all major Russian pop-stars and he is directing the Great Moscow State Circus at Vernadsky Avenue. He has participated in numerous projects, cultural events and TV shows such as the "Russian Idol", the musical "Wedding of Jays", the musical "Romeo and Juliet", the "A Disco Star" project and the Nemov Show. He was tutored by and worked with famous choreography teachers such as Geraldine Armstrong (France), Chuan Carlos (Spain), Devin Pullins (USA), Luam (USA) and Ilona Madrid (USA).

## Alexander Stremov

Danseur

**Fédération de Russie**

Alexander Stremov est né en 1980 en Russie. Il a fait ses études à l'Université des arts et de la culture de Moscou, spécialisation chorégraphie. Il a participé à plusieurs projets, manifestations culturelles et spectacles télévisés comme par exemple « Idole russe », à des spectacles musicaux « Mariage de Jays », « Roméo et Juliette », projet « Disco Star », Show « Nemov ». Il a travaillé avec des grands maîtres de chorégraphie : Géraldine Armstrong (France), Chuan Carlos (Espagne) Devin Pullins (États-Unis), Luam (États-Unis), Ilona Madrid (États-Unis).



**Alexander Mogilev**

Dancer

**Russian Federation**

Alexander Mogilev was born in 1986 in Russia. He graduated from Karelian Culture College, Moscow State Culture and Arts University, Faculty of Choreography, Modern Choreography Department. During his studies he participated in different competitions and festivals. Alexander was No 2 winner of the "Eternity, Beauty, Grace" competition (of St. Petersburg). He participated in the "Dauphin" Games 2008 and was awarded with an honorary diploma. He also obtained the 1st degree Silver Wing-2009 diploma for the best production "Modern Choreography: Small Forms" and for the "Modern Solo Dance". In autumn 2009 he was invited to study in Austria at the European Ballet Conservatory and participated in several performances.

**Alexander Mogilev**

Danseur

**Fédération de Russie**

Alexander est né en 1986 en Russie. Il a fait ses études au Collège de culture de la région de Karelia et à l'Université des arts et de la culture de Moscou, faculté de chorégraphie, département de chorégraphie moderne. Pendant les études il a participé à plusieurs concours et festivals. Il est devenu le second lauréat du concours « Éternité, Beauté, Grâce » (Saint-Petersbourg). Il a participé aux Jeux « Dauphin » et obtenu un diplôme avec mention Excellent. De plus il a reçu le diplôme Silver Wing-2009 du premier degré dans les catégories « La chorégraphie moderne : petites formes » et « Danse solo moderne ». En automne 2009 il a été invité pour faire des études en Autriche au Conservatoire du Ballet européen où il a participé à plusieurs spectacles.



## **Dmitry Akimov**

Dancer

**Russian Federation**



Dmitry Akimov was born in Russia in 1983. He graduated from the Stavropol Regional College of Arts and the Moscow State Culture and Arts University. In the following years he was invited to dance with the «Russian National Ballet» where he successfully performed until 2007. The same year he began creative collaboration with choreographer Régis Obadia (France) - the founder of the Modern Ballet Center in Le Havre – which lasts until today. At present, he acts in the musical «Monte-Cristo» (Moscow) and is also the invited actor of the modern dance company «Compagnie Régis Obadia» in Paris.

## **Dmitry Akimov**

Danseur

**Fédération de Russie**

Dmitry est né en 1983 en Russie. Il a fait ses études au Collège régional d'arts de Stavropol et à l'Université d'État pour la culture et pour les arts. Ensuite il a été invité à faire partie de la troupe du Ballet National Russe où il a travaillé jusqu'à 2007. Depuis 2007, il est engagé dans une coopération avec le maître de chorégraphie français Régis Obadia, le fondateur du Centre de ballet moderne du Havre. Aujourd'hui, il participe au spectacle musical « Monte-Cristo » (Moscou) et il fait partie (comme acteur invité) de la troupe « Compagnie Régis Obadia » (Paris).



## Olexandra Rudyk

Dancer

**Ukraine**

Olexandra Rudyk was born on 2 May 1985 in Ukraine. She Graduated from Kiev National Culture and Arts University's Chair of Stage Direction and Choreography at the Faculty of Classic and Modern Choreography. In 2008, she was accepted on probation at the Dance Conservatory in Prague. She is the winner of the Sebastopol Stars Competition where she obtained her diploma in 1998. She also won the Simferopol Youth Ballet Competition.

## Olexandra Rudyk

Danseuse

**Ukraine**

Olexandra est née en 1985 en Ukraine. Elle a fait ses études à l'Université nationale des arts et de la culture à Kiev, faculté de chorégraphie classique et moderne. En 2008 elle est entrée au Conservatoire de Danse à Prague. Elle est lauréate du Concours des étoiles de Sébastopol où elle a obtenu son diplôme en 1998. Elle est aussi lauréate du Concours du ballet jeune de Simferopol.



## Vassily Musikhin

Dancer

**Russian  
Federation**

Vassily Musikhin was born in 1980 and graduated from Prizvanie (Vocation) Modern Choreography Studio in the City of Kirov. He studied with the choreography department of the Modern Art Institute

of Moscow and participated in numerous projects including Taras Bournashev Dance Project – “Do you like to peep”, Konstantin Groos Dance Project – “Walls philosophy”, Parallel Dance Project “One Tsuker – “Luftmangel”, Hipsters, Valery Todorovsky’s film (2008) and Seashore (“Lukomorie”) (musical 2011).

## Vassily Musikhin

Danseur

**Fédération de Russie**

Vassily Musikhin est né en 1980. Il a fait ses études professionnelles dans un atelier de chorégraphie moderne « Prizvanie » (Vocation) dans la ville de Kirov, Russie. De plus, il a fait de la chorégraphie dans le Département de chorégraphie de l’Institut d’art moderne de Moscou. Il a participé à plusieurs projets de danse dont : « Tu veux jeter un coup d’oeil? » (projet de Taras Bournashev), « La philosophie des murs » (projet de Konstantin Groos), « One Tsuker – Luftmangel » (Parallel Dance Project), « Hipsters » (film de Valery Todorovsky, 2008) et « Lukomorie » (spectacle musical, 2011).

# Alexandra Sidorenko

Costume designer

**Russian Federation**



Alexandra Sidorenko was born in 1987 in Moscow and obtained her Certificate of designer-dressmaker from a Moscow secondary school and her advanced studies from London University of Arts (SMC). Her MA degree was from Moscow State University of Design and Applied Arts.

## Alexandra Sidorenko

Designer

**Fédération de Russie**

Alexandra Sidorenko est née en 1987 à Moscou. Elle a obtenu le Certificat de designer-couturier à l'Ecole Spéciale à Moscou. Ensuite elle a continué ses études à l'Université d'Arts de Londres. Elle a obtenu son degré de master à l'Université de design et d'arts appliqués.

# Thierry BUSNEL

Stage Manager

France



Thierry Busnel est régisseur général et réalisateur d'événements depuis près de 25 ans. À ses débuts, directeur financier d'un groupe majeur de techniques de l'audiovisuel et du spectacle, il a participé à de multiples manifestations telles que le bicentenaire de la Révolution française, les J. O. d'Albertville, tournées internationales d'artistes... pour ensuite créer ses propres sociétés.

Actuellement, il dirige THBe Production et THBc Régie. Ses derniers grands événements : Jeanne Lanvin, Moët Hennessy Diageo, le Ministère des affaires étrangères, Bienvenue en France, Titouan Lamazou, Global Fund, le Musée de l'Homme, la RATP, France Galop, TF1, Dassault Système, le théâtre du Trianon...

## Prague Philharmonic Orchestra

### L'Orchestre Philharmonique de Prague

The Prague Philharmonic Orchestra was established in 1995 by Czech musicians and quickly developed into one of the leading orchestras for CD-recording in Europe. The orchestra plays about 200 recording sessions every year. The Prague Philharmonic Orchestra works with labels such as Decca, EMI, Sony BMG and many international film studios. The New Year concerts of the Prague Philharmonic Orchestra conducted by Friedemann Riehle are a highlight of the Prague music scene. Also the Prague Philharmonic Orchestra has taken part in Marco Witt's CD «Sinfonia del alma» in 2007.



# Ballet Scenarios presented by the Composer and the Choreographer

Section	Duration	Musical scenarios by Composer	Story lines by the Choreographer
Introduction	5:11	Salute to Discovery	
Section 1 "Adoration"	Early humanity looks at the sky with wonder. It is a powerful, ancient and intimate relationship between the earth and the sky.		
Dance 1	2:11	It begins with early history in human life. Humanity is unaware of complexity of the sky above. Music: rhythmic, simple melody passed around different instruments. The full orchestra plays and dancers make physical motions.	Formation of Planet Earth. Developing of life on earth. Meeting of Moon and the Sun.
Dance 2	2:57	A repetitive pattern is plucked on the harp, while a solo violin plays the haunting melody. It is a song to the stars.	Dance of Life - First inhabitants - male and female Stella (or star), Astrophil (or star lover)
Dance 3	1:26	The brutal system of percussive chords play with the brass and woodwinds reflect signs of stress and fear of unknown	Evolution of human beings, gradual transformation into contemporary society and modern civilization. - Dancers are joining Stella and Astrophil on the stage.
Dance 4	2:57	A solo dance, an intimate song to the stars in juxtaposition to the rhythmic and aggressive music in Dances 1, 3 and 5 shows submission to the unknown powers	Human adoration of the sun, the sky and the stars. Dancers together showing love and adoration for each other.
Dance 5	2:09	The rhythm of dance 1 is combined with the percussive and explosive gesture played in Dance 3. This is a complicated dance representing overwhelming fear of natural disasters such as volcano, earthquake and storms. The ensemble dances by all will include for large sweeping movements.	Societal antagonism as a result of human competition for resources, rivalry and struggle for power. Collapse of peaceful coexistence. Natural disasters, earthquakes, volcanic eruptions and drought which significantly alter the surface of the planet. Stella and Astrophil demonstrate the same antagonisms with dance.
Section 2 "Ratio"	The romantic quest for understanding. The powerful urge to explore, to know. The force of Genius (Galileo, Copernicus), the loneliness of vision.		
Dance 6	17:39	This is one long dance for full orchestra, very much in the romantic style. The music expands to several important moments of emotion, but with each contract returns to a simple melody, only to build again. These movements signify humanity's quest for learning about himself, his surroundings and the sky above. This is an important period for scientific discoveries, inventions and new developments. The episode ends with Yuri Gagarin's flight into space.	Turmoil, endless wars and strives. Dance of the tramps where young girl Stella and young guy Astrophil act as leaders of two confronting groups. Stella is killed by the rival group. Astrophil, in love with Stella, loses his head with grief and sadness. He turns to the stars with the hope to find a way to communicate with Stella's soul. People support Astrophil in his quest to explore the world beyond – the world of stars and the unknown: This was the beginning of man flying into space.

Section	Duration	Musical scenarios by Composer	Story lines by the Choreographer
Introduction	5:11	Salute to Discovery	
Section 3 "Ecstasy"	Humanity is now amongst the stars, experiencing weightlessness, zero gravity and walking in the orbit of the earth. The music is cacophonous, exalted and exhilarating.		
Dance 7	2:24	A short pattern moves from the low instruments up to the highest. Underneath the complex patterns is a simple shape - ascending/ moving upwards. Space discovery brings man to the moon.	Astrophil lands on an unknown planet. Astronaut lands on a planet. A magic appearance from space ship is shown.
Dance 8	2:30	This is a weaving of harmony and rhythm, played on high and sweet instruments. It will be danced as weightlessness. Science with help of precision instruments reveals amazing array of new discoveries among them milky way with billions of stars and the black hole.	Astrophil meets the inhabitants living on the unknown planet.
Dance 9	4:12	In the middle of the weightless moment, this dance remembers the early melody in Dance 2 and Dance 4. That early melody has been transformed into a memory of earth. The melody is played on low strings, and the floating harmonies will be held by woodwinds. The first Space Station is installed in the orbit.	Discovery of new planet. Dancing of the planets.
Dance 10	1:28	This dance is similar to Dance 8, but the music is faster, more exhilarating and excited.	Stella wrapped up in a dance cape appeared on a stage. The Astrophil approaches her and finds his star Stella!
Dance 11	3:45	The final dance of the piece. The dancers create an interwoven spiral pattern on the stage, like the patterns of the stars in the sky as they move against a backdrop of the Universe. Humanity eager for deeper knowledge gathers strength through cooperation. Flights for Mars and beyond is not far from reality.	Astrophil and Stella return to Earth with them the harmony. The dance of peace unites civilizations.

# Special Thanks

These events were made possible thanks to:

H.E. **Eleonora Mitrofanova**, Ambassador and President of the UNESCO Executive Board

Mr **Igor Shpynov**, Director, Russian Center for Science and Culture

**Rossotrudnichestvo**- The Federal Agency for the Commonwealth of Independent States, Compatriots Living Abroad and the International Humanitarian Cooperation

**ACCESS** Industries Ltd-Mr Len Blavatnik

Mr **Ara Abramian**, Artist for Peace of UNESCO

**Safari Ballet** Company- Natalia Guslistaya (Russian Federation)

Mr **Ednan Agaev**, Egorov, Puginsky, Afanasiev & Partner (Law Firm, St Petersburg)

Permanent Delegation of the Russian Federation to UNESCO

Permanent Delegation of Nigeria to UNESCO

Permanent Delegation of the United States to UNESCO

Permanent Delegation of Germany and German Commission to UNESCO

Canada- France- Hawai Telescope Corporation

Secure World Foundation

NASA and Hubble Telescope

Observatoire de Paris

Maestro Igor Vljajnic

Mr Andrew Kaiser, Composer

Boerte, Mongolian Musical Group

Prague Philharmonic Orchestra "Mr Boris Jedlika"

Guo Gan, Erhu- China

Centre International de danse de Paris

**Thierry Busnel** – THBe, Régie de sites / Productions

**Victor Martin-Malburet (Man on the Moon collections – Exhibit)**

**Eric.J.Thazard**, Directeur DOOR STUDIOS PARIS

Amer Ghandour,

Bureau of Public Information, UNESCO

Bureau for Strategic Planning, UNESCO

Micael Gunzburger, Konstantin Volkov, Anoush d'Orville, Chakameh Bozourgmehr, Kathie Vafa, Mercedes Torcat, Sahra Elfassi,